

Revisão do Beacon 2007 – Relembrar as lições aprendidas! Janeiro de 2008

A comissão Beacon gostaria de agradecer aos seguintes tradutores voluntários pela sua ajuda em 2007. Os seus esforços fizeram do Beacon uma publicação lida em todo o mundo

Árabe: Khalid Walid Haj Ahmed, Gulf Chemicals & Industrial Oils Co.	Português do Brasil: Antonio Lauzana, Petrobras / Repar	Chinês: Li Yi, Kunming Cellulose Fibers Co., Ltd
Dinamarquês: Martin Anker Nielsen	Holandês: Marc Brorens, BP Rotterdam Refinery	Francês: Robert Gauvin, Pétromont
Alemão: Dieter Schloesser, Basell	Gujarati: Mayoor Vaghela, HELPS Safety Consultant	Hebraico: Yigal Riezel and Shlomit Magidovich
Hindi: Alok Agrwal, Chilworth Safety & Risk Management	Hungaro: Maria Molnarne, BAM, Berlin	Indonésio: Alvin/Darmawan/Vidya/Wahyu - IIPS
Italiano: Cesare Mazzini and Monia Casana, Uniqema	Japanês: Takuya Kotani and colleagues, SCE-NET	Coreano: Hwan Bae, SK Corporation
Malaio: Pillai Sreejith, Trident Consultants	Marathi: Shirish Gulawani, Excel Industries Ltd	Persa (Farsi): Mostafa Sadeghpour, National Petrochemical Co.
Português: Nuno Pacheco, Repsol Polímeros and Helder Figueira, DuPont Safety Resources	Russo: Sergey V. Belyaev, EHS Manager	Espanhol: Julio Miranda, JGM Process Safety
Sueco: David Aronsson, DSM Anti-Infectives	Tailandês: Surak Sujaritputangoon, HMC Polymers Co., Ltd.	Chinês Tradicional: S.G.Lin, Taiwan Polypropylene Co., Ltd.



Janeiro:
Colapso de Tanque



Agosto:
Espaços Confinados Temporários



Junho:
Cultura de Segurança



Abril:
Resposta a Emergência



Novembro:
Fragilização por frio

Setembro:
Autorização de trabalhos com fogo

Sabias?

Um arquivo pesquisável, indexado por palavras chave, de todas as edições passadas do Beacon está disponível em <http://sache.org/beacon/products.asp>. O arquivo é grátis para a versão “de leitura” – os Beacons passados podem ser vistos, mas não pode ser impressos. Para aceder a uma versão de impressão das edições passadas contacte a CCPS para informação de como se tornar membro da SACHE (Safety and Chemical Engineering Education).

Os melhores votos de um 2008 SEGURO, feliz e produtivo!